## 資料文件 二零零九年十月十九日

### 立法會政制事務委員會

促進種族平等行政指引:實施進展

#### 目的

本文件告知委員有關實施促進種族平等行政指引的進展。現時共有八個政策局、部門及公共主管當局,已提供其就促進 少數族裔平等的現有及計劃中的措施擬訂的清單。

#### 背景

2. 在2009年7月7日舉行的政制事務委員會會議上,我們向委員簡介了由政府當局制訂的促進種族平等行政指引的擬稿。指引旨在為有關的政策局、部門以及公共主管當局提供指導,以在主要範疇促進種族平等和確保公眾有平等機會獲得公共服務,及在制訂、推行和檢討有關政策及措施時,應作出這方面的考慮。我們亦向委員提供了一份清單的範例初稿,涵蓋教育方面的主要活動範疇,以作為例子。

## 實施指引的進展

- 3. 跟據指引,有關的政策局、部門以及公共主管當局會擬 訂及公布載有促進種族平等及平等機會使用主要公共服務的措施 的清單,以提高其這方面工作的透明度。
- 4. 在2009年7月7日事務委員會會議後,教育局已更新了就教育範疇的清單。有關的政策局、部門及公共主管當局亦已準備了清單擬稿,分別涵蓋職業訓練及社區服務、通訊及科技。有關清單載於附件A至C。
- 5. 有關的政策局、部門及公共主管當局正草擬其餘範疇的清單,包括醫療、僱傭及其他主要社區服務範疇。我們會在這些清單擬稿制訂後向委員提供最新情況。

6. 我們亦會透過促進種族和諧委員會及少數族裔人士論壇等渠道,向少數族裔群體及機構作簡介。我們會待收到所有意見後,將指引及清單定稿。

政制及內地事務局 二零零九年十月

## 促進少數族裔平等權利的 現行及計劃中措施

#### 教育

政府的教育政策是為所有學童提供適切的學習機會,讓他們得到全面發展。教育局十分重視非華語學生的教育支援,以便他們盡早融入本地教育體系和社群。為此,我們已訂定清晰的方向,並已於2006/07學年開始為非華語學生推行了一系列連貫的教育支援措施。

### 《中國語文課程補充指引(非華語學生)》(《補充指引》)

有關服務 · 《中國語文課程補充指引(非華語學生)》是在共同課程架構下,建議不同的課程設置模式,以照顧所有不同需要的非華語學生。為確保錄取非華語學生的學校(不論錄取學生的種族),均容易採用這些模式,發展《補充指引》的同時,亦提供涵蓋中、小學課程的學習材料及一系列配套教學參考資料。

## 現行措施 《補充指引》

 《補充指引》已於2008年11月定稿,並於同年12月 印成書冊連同相關的配套教學參考材料分發各學 校。我們已舉辦工作坊,以協助教師調適課程。

## 學習材料與教學參考資料

第一套學習材料(涵蓋中、小學課程),已於2009年3月及6月分兩部分上載教育局網頁,而印刷本亦已分別於同年6月及9月分發各學校。

• 教學參考資料(包括供本港學校使用的各種學習軟 件及中文字詞表(附英文解釋)),已於2008年12月 至2009年5月期間分發各學校,並於政府書店發售。

評估

日後工作 • 我們會於學校實施數年後進行評估。

將採取的 額外措施

- 已採取/ 最後一套學習材料將於 2010 年 6 月上載教育局網頁 而印刷本將於同年9月分發各學校。
  - 我們亦會根據研究所得制訂一套評估工具,以支援 學校評估非華語學生學習中文的情況。

#### 指定學校

有關服務 • 設立指定學校的目的,是為集中支援錄取較多非華 語學生的學校,以便支援這些學校為非華語學生制 訂輔助教材和校本支援計劃,與其他也有取錄非華 語學生的學校分享優良實踐方法及專業經驗。

指定學校的數目與特別津貼 現行措施

- 指定學校的數目已由 2006/07 學年的 15 所增至 2008/09 學年的 22 所,並再於 2009/10 學年增加至 26 所。
- 每所指定學校每年獲發放 30 萬元至 60 萬元不等的 特別津貼,為非華語學生落實校本支援計劃。

日後工作 • 我們會定期檢視指定學校的數目和監察學校表現, 評估 以確保特別津貼能有效提升非華語學生的學與教。

將採取的 額外措施

已採取/ • 我們未來會繼續按實際需要增加指定學校的數目。

#### 學習中文支援中心

有關服務 • 學習中文支援中心在課後或假期為非華語學生(特 別是較遲才開始學習中文者)提供輔導課程,並向教 師提供專業支援。

舉辦非華語學生輔導課程和教師簡介會 現行措施

- 在2008/09 學年,中心已擴展服務,由2007/08 學年 的5個指定地點舉辦輔導班增加至8個。
- 中心招收的非華語學生已由 2007/08 學年的 250 名增 至 2008/09 學年約 352 名。
- 在2008/09 學年已舉辦9個教師簡介會。

日後工作 • 上述的輔導課程和簡介會已在 2008/09 學年成功完 評估 成。我們會繼續評估以配合需要。

將採取的 額外措施

已採取/ • 在 2009/10 學年,中心將會繼續為非華語學生舉辦約 20個輔導班和10個教師簡介會。

## 暑期銜接課程

有關服務 • 暑期銜接課程的目的是協助非華語學生適應新的學 習環境、拓展學習經驗及在模擬真實課堂的情況 下,增加接觸以粵語為教學語言的機會,以及鞏固 他們在第一主要階段所學的知識,以便為過渡第二主要階段作好準備。

現行措施 • 由 2007 年暑期開始,為非華語小一新生舉辦為期四 星期的暑假銜接課程,已擴展至包括升讀小二、小 三和小四的非華語學生。

日後工作 • 一般而言,課程甚受歡迎。我們會在有需要時,就 評估 課程作出檢討。

已採取/ • 我們會繼續開辦暑期銜接課程。 將採取的 額外措施

#### 為中文教師提供培訓課程

有關服務 • 我們為教授非華語學生的小學中文教師舉辦專業培訓課程,以加強他們教授非華語學生中文的技巧。

現行措施 • 目前的培訓課程委託香港理工大學舉辦,由 2006/07 學年開始共包括 5 個相同的課程。每個課程提供學 額 30 個。根據有關課程教材所編製的資源套,會上 載教育局網頁,以供教師參考。

日後工作 • 我們會參考從已開辦課程中收集到的評鑑,以及就 評估 最近發出的《中國語文課程補充指引(非華語學 生)》,對有關課程內容作出修訂。

已採取/ · 培訓課程會在 2009/10 及 2010/11 學年繼續開辦。 將採取的 額外措施

#### 照顧非華語學生接受高等教育期望的相應措施

「綜合中等教育證書(中國語文)考試」(「GCSE(中國語文)」考試)

有關服務 • 在香港舉辦「GCSE(中國語文)」考試是為照顧有意 考取其他中國語文科資歷的學生,特別是那些較遲 開始學習中文或未獲充分機會修讀本地中文課程的 非華語學生。

現行措施 由 2007 年起,我們透過香港考試及評核局在香港舉辦 GCSE(中國語文)考試,以照顧那些有意考取其他中國語文科資歷的學生。

日後工作 • GCSE (中國語文) 考試費與香港中學會考中國語文 評估 科考試費水平的差別備受關注。我們正積極探討可 行的方法調低 GCSE (中國語文) 考試費,以支援非 華語學生。我們期望於本年十一月開始報考 2010 年 度 GCSE (中國語文) 考試前,落實有關細節。

已採取/ • 同上 將採取的 額外措施

以其他中國語文科考試資歷入讀中六

有關服務 學校於「中六收生程序」接受其他中國語文科的考試資 歷。

現行措施 經過 2008 年試辦後,由 2009 年起,學校須考慮持有其他中國語文科考試資歷的合資格中五學生,並在他們等候有關考試成績在 8 月底公布期間,於中六收生程序任何一個階段暫准取錄他們,但這些學生必須符合特定條件,並達到所有收生的要求,以及取得與其他申請人相等的積點。

日後工作 我們將會收集相關數據。 評估

已採取/ 隨著新高中學制實施後,有關安排將不再適用。 將採取的 額外措施

以其他中國語文科考試資歷入讀大學

有關服務 • 大學教育資助委員會(教資會)資助院校,已提供靈活安排,在大學聯合招生辦法(聯招)下,考慮接納其他中國語文科考試資歷。

現行措施 • 由 2008 年起,教資會資助院校在收生時,已提供進一步的靈活安排,若非華語聯招申請人符合特定情況,院校會考慮他們持有的其他中國語文科考試資歷。這是照顧本地學校非華語學生接受高等教育的期望的重要一步。

日後工作 • 教資會資助院校已同意在新高中課程推行後,繼續評估 在特定情況下接納申請人的其他中國語文科考試資歷。

已採取/ · 不適用(教資會資助院校將會在新高中課程推行 將採取的 後,繼續在特定情況下接納申請人的其他中國語文 額外措施 科考試資歷。)

### 提供予非華語家長/學生的資料

有關服務 · 協助非華語家長/學生了解香港的學校制度、主要 教育政策及有關的教育服務。

#### 現行措施 《非華語家長資料套》

• 我們已製備《非華語家長資料套》(《資料套》)的主 要少數族裔語文版本,並透過學校和母嬰健康院派發 給非華語家長。為加強支援非華語家長/學生,我們 亦已向非政府機構及有關的政府決策局/部門分發 《資料套》。

#### 其他促進溝通的措施

- 相關資料(例如在學位分配辦法下如何申請小一及中 一學位、《中國語文課程補充指引(非華語學生)》的提 要等),已翻譯成主要少數族裔語言。
- 在簡介會上提供即時傳譯服務。如有需要,亦可安排 提供主要少數族裔語言的傳譯服務。

#### 專題網頁

• 我們已提供專題網頁(網址: http://www.edb.gov.hk/ncs),以協助非華語家長了解為 他們而設的服務。

評估

日後工作 • 我們會按需要搜集對《資料套》、其他單張或網頁的 意見。

/將採

已採取 • 日後如有需要,我們會更新《資料套》及其他資料單 張的內容。

取的額 外措施

#### 總結

我們會在適當時候更新上述的措施,並引進其他新措施。

#### 教育局

二零零九年十月

# 促進少數族裔平等權利 現行及計劃中的措施

#### 職業訓練

職業訓練及教育的各項課程及設施,透過職業訓練局、僱員再培訓 局及建造業訓練局提供予符合入學條件的合資格人士,不分種族及 人種。

其中,因應非華語人士的需要,一些課程及項目以英語進行。而為應付他們的需要,亦特別設立了如廣東話等課程。

### A. 職業訓練局

有關服務 職訓局提供多元化的職業教育及培訓課程,任何符合資格人士,不論種族,均可報讀其課程。職訓局已特別考慮少數族裔人士的需要。

現行措施 專門為非華語青年及成人開辦的職業教育及培訓課程

職訓局開辦多種特定課程,以滿足少數族裔青年及成人的各類培訓需要。這些課程包括適合中三及中五離校生修讀的商科、酒店及旅遊,以及餐飲服務全日制證書/文憑課程;為高中學生而設的應用學習課程、為特定行業而設的兼讀制成人短期課程、為待業待學青少年而設的全日制職業發展培訓計劃,以及職業漢語基礎課程和單元培訓課程。

## 接受其他中文科資歷

如課程(包括職訓局開辦的高級文憑課程及文憑課程)的入學要求包括香港中學會考中國語文科及格

成績,非華語學生持有的其他中國語文科/語文科資 歷或會獲得考慮。

評估

- 未來工作 在 2008/09 學年,約有 500 名 非華語學生就讀職訓 局各類特定課程。在 2009/10 學年, 職訓局計劃提 供相若的有關學額。
  - 職訓局會諮詢為非華語青年及成人提供服務的非 政府機構,檢討開辦課程的安排,使日後開辦的課 程更切合這些人士的需要。

已採取∕● 將採取的 額外措施

為了在局內的學習及工作環境中推動種族平等,職 訓局已制定相關指引,以供各營運單位參考。職訓 局為職員及學生安排培訓及分享會,以提升他們對 種族平等事宜的認知及敏感度。職訓局並會透過所 舉辦的活動推動共融文化,以促進本地學生與少數 族裔學生的融合。

## B. 僱員再培訓局

有關服務 ● 僱員再培訓局(再培訓局)致力提供各類型培訓課 程及服務,以提升本地勞動人口(具副學位或以下 教育程度)的技能、質素、就業能力及競爭力。該 局提供的全日制培訓課程以就業為本,旨在透過適 切的技能訓練及就業跟進支援服務協助失業人士 重獲工作。再培訓局並提供半日或晚間制的職業技 能提升課程,協助在職人士掌握新技能及提升技 能。此外,再培訓局亦提供半日或晚間制的通用技 能培訓課程,有關課程涵蓋職業語文、運算、資訊 科技、個人素養等基礎技能訓練,以期提升整體勞 動人口的質素。

<sup>1</sup> 該500個為非華語學生而設的培訓學額中,100個由僱員再培訓局撥款提 供,其餘400個則由政府撥款提供。

 為提升少數族裔人士的就業能力及協助他們融入 社會,再培訓局自 2007 年年中開始提供以英語教 授、配合少數族裔人士的就業志向及培訓需要的專 設課程。該局並推行特別措施及提供支援服務,以 協助少數族裔人士接受培訓及尋找工作。

## 現行措施 為少數族裔人士專設的課程

- 在2008-09年度,共有265名少數族裔學員入讀再培訓局為少數族裔人士而專設的五項全日制就業掛鈎培訓課程及三項半日或晚間制通用技能培訓課程。
- 再培訓局以試驗形式推出以英語教授、名為「就業 啟航」的求職綜合課程,以加深少數族裔人士對本 地就業市場、職場文化、求職渠道及技巧的認識和 了解。
- 再培訓局又與語文教育及研究常務委員會及職業訓練局合辦「職業中文傳意」試驗計劃,為少數族裔人士提供半日或晚間制的職業廣東話訓練。再培訓局已根據這次試驗計劃的經驗修訂課程內容,並於2009-10年度開辦兩項為少數族裔人士而設的職業廣東話新課程。
- 再培訓局於2008年6月分別成立兩個聚焦小組, 以協助識別少數族裔人士的培訓及就業需要,以及 就再培訓局向少數族裔人士推廣其培訓課程及服 務的宣傳策略提供意見。聚焦小組的成員包括少數 族裔團體代表、非政府機構及培訓機構。
- 參考了聚焦小組的意見及根據培訓機構提交的課程建議,再培訓局於2009-10年度特別為少數族裔人士提供17項全日制及12項半日或晚間制課程。

其中兩項是特別為待業待學、年齡介乎 15-20 歲的少數族裔青少年而設的「青年培育計劃」課程,這兩項課程合共提供 9 項不同的技能訓練予學員選擇。

再培訓局在 2009-10 年度已預留 2 000 個培訓名額,提供為少數族裔人士專設的課程。

#### 特別措施及支援服務

- 再培訓局一直彈性處理少數族裔人士專設課程的開班人數要求。
- 如有需要,再培訓局會提供傳譯服務,以利便課程 的教與學。
- 再培訓局會為完成就業掛鈎課程的少數族裔學員提供六個月的就業跟進服務,而為其他學員則會一般提供三個月的就業跟進服務。
- 為鼓勵培訓機構開發更多配合少數族裔人士需要的 新課程,再培訓局把現行「鼓勵培訓機構開發新課程」的措施,延伸至涵蓋為少數族裔人士而設的課程。
- 為使少數族裔人士能充分獲悉有關的培訓機會,再培訓局已透過不同渠道向少數族裔團體派發及展示以英語及少數族裔語言印製的一系列宣傳品(包括課程總覽、海報、單張及流動宣傳架)。再培訓局亦有在多份以少數族裔人士為對象的報章刊登課程廣告。
- 再培訓局的職員多次造訪少數族裔人士社區中心 及宗教聚會地點,以接觸少數族裔人士及了解他們 的需要。

- 再培訓局亦不時資助培訓機構舉辦針對少數族裔人士的地區性宣傳活動。再培訓局會繼續探討以更多途徑接觸少數族裔人士,以進行推廣。
- 為進一步加強宣傳推廣方面的工作,再培訓局與由 政制及內地事務局資助,並由非政府機構營辦的少 數族裔人士支援中心保持緊密聯繫,以向少數族裔 人士發放有關再培訓局的服務資訊。
- 再培訓局在其位於深水埗的「培訓及就業資源中心」特別設有「共融角」,為少數族裔人士提供培訓及就業資訊,以及其他支援服務。
- 少數族裔人士可使用上述中心的各項服務及設施,以及參加中心舉辦的工作坊。中心亦為少數族裔人士成立互助小組,以便他們交流資訊及互相支援。他們亦可參加中心的「個案管理服務」,由資深社工提供深入的跟進及支援服務。

### 員工培訓

- 為加強員工對少數族裔文化的了解及提升他們為少數族裔人士提供服務的敏感度,再培訓局在2008年7月與香港融樂會合辦兩場「認識少數族裔人士的文化」工作坊,供該局及其培訓機構的前線人員參加。再培訓局會每年舉辦類似的工作坊,使該局及培訓機構的員工重溫對少數族裔人士的文化之認識及了解。
- 再培訓局於 2009 年 5 月為其培訓機構的負責人及該局職員舉辦兩場度身訂造的訓練課堂。由平等機會委員會(平機會)的培訓主任講解《種族歧視條例》(《條例》),特別是有關職業訓練的部分。再培訓局會每年舉辦類似的訓練課堂,特別為新委任的培

訓機構作介紹,以及彼此分享推行《條例》及由平機會出版的實務守則的經驗。

日後工作 • 再培訓局會諮詢少數族裔團體對該局現時為少數 評估 族裔人士而設的措施及支援服務的意見,並會進行 調查以更深入了解他們的培訓需要。

已採取/ • 將採取的 額外措施

- 再培訓局會探討是否可行把能聽及講廣東話的少數族裔人士,在為他們提供英文的教材後,讓他們入讀為一般人士而設的課程。此舉將可有效擴大及增加他們可參與的培訓課程種類。
- 再培訓局會參考少數族裔學員及培訓機構的意見,以及市場需求,以檢討為少數族裔人士專設課程之成效,持續改善為少數族裔人士提供的訓練內容及計劃。

## C. (建造業議會)(議會)

相關服務 建造業訓練學院職能包括為建造業提供訓練課程。議會 還會致力為其所有僱員、學員、訪客和及議會提供貨 物、服務或設施的公眾創造、促進和保持工作及生活環 境,提供平等機會,及不受任何歧視、騷擾和中傷。

現有措施

- 因應需求,建造業訓練學院現為小數族裔提供9個 與安全相關課程及1個技能完善兼讀課程。該等課 程針對小數族裔及以英語授課。
- 議會已為所有訓練中心經理及部門主管提供平等機會訓練課程。

評估

- 未來工作 建造業訓練學院會不斷檢討上述課程的需求及成 效。
  - 議會會制訂及實施其平等機會政策,並於實施數年 後,作出檢討。

## 已採取/ 將採取的 額外措施

### 課程提供

如將來有需求,建造業訓練學院會會考慮以英語提 供其他合適課程及技能測試。

### 平等機會政策

- 待議會通過,議會將分發平等機會政策給所有議會 員工,以供參考
- 該政策為促進種族平等、聘用及提供服務上的不同 階段行動的實施形造框架,讓員工、學員、訪客和 承包商在積極加強平等機會的環境下感到安全和 獲支持。
- 該政策包括明確例子解釋種族歧視條例、平等機會 的訓練課程及處理平等機會事項及問題的程序。
- 該政策覆蓋員工招聘、選拔、培訓和發展及建造業 訓練學院為建造業提供包括職業訓練課程及技能 測試之服務。

## 員工培訓

議會將為其所有員工提供平等機會的培訓及補充 課程。

職業訓練局 僱員再培訓局 建造業議會 二零零九年十月

# 促進少數族裔平等權利 現行及計劃中的措施

#### 社區服務-通訊及科技

在通訊及科技方面,政府一貫的政策,是把香港發展成為首屈一指 的數碼城市及亞洲電訊樞紐,並在本港推動高增值、具創意的高科 技活動。

創新科技署、電訊管理局、政府資訊科技總監辦公室與影視及娛樂 事務管理處均為上述政策範疇的執行部門,致力確保公眾不分種 族,均有同等機會,可以使用我們的服務。

政府將會採取適當的措施,滿足本地少數族裔對服務及其他方面的 特殊需要。我們會繼續確保政府為公眾提供的通訊及科技服務,均 符合《種族歧視條例》的規定。

## A. 創新及科技

有關服務 • 創新科技署現時管理多個資助計劃,例如創新及科技基金和應用研究基金,供合資格的機構或公司申請。

現行措施 • 雖然資助計劃的申請人只限機構或公司,然而我們 所提供的服務無分種族,並會以中英文提供。

日後工作 • 我們會繼續嚴格執行現行措施,並會定期進行評 估,確保所提供的服務無分種族,並以雙語提供。

已採取/ • 如需處理有關少數族裔的個案,我們會採取所需措 將採取的 施,確保所有資料均以他們能夠理解的方式提供。 額外措施

#### B. 電訊

有關服務 • 電訊局一直通過推行各種教育和宣傳活動,向公眾 提供消費者資訊/提示。

現行措施 • 消費者教育資訊以本港兩種法定語文(中英文)載 於電訊局網站。此外,有關電訊服務的資訊和教育 單張/小冊子亦以兩種法定語文印製,向公眾派 發。

日後工作 在電訊服務方面,為了促進少數族裔享有平等的消費者 教育機會,以及平等獲取相關的消費者資訊,我們會實 評估 施以下措施:

- 更着力以一種少數族裔可以理解的語文提供相關 的教育資訊。
- 如某種電訊服務為公眾(包括少數族裔在內)普遍 使用,相關的消費者教育資訊會以該電訊服務主要 目標社群的少數族裔語文提供。

將採取的 額外措施

已採取/ • 鼓勵持牌電訊營辦商以少數族裔可以理解的語文 提供與消費者相關的資訊,例如合約、價格資料、 用戶指引等;並會請營辦商報告為響應少數族裔平 等政策而採取的現有和計劃推行的措施。

## C. 資訊科技

有關服務 政府資訊科技總監辦公室致力促進市民於網上獲 取政府資訊。為滿足市民在數碼世代下不斷變化的 需求,我們努力提升政府的一站式入門網站—「香 港政府一站通」,方便公眾搜尋資訊和使用公共服 務。

「香港政府一站通」旨在提供以客為本及方便易用 的平台,向社會不同階層人士提供政府資訊及服 務。

#### 羅列政府為少數族裔人士提供的資訊及服務連結 現行措施

- 政府資訊科技總監辦公室著重為非華語網絡使用 者提供資訊及服務,以協助他們融入本地社會。
- 少數族裔網絡使用者透過「香港政府一站通」查閱 各政策局和部門的網站或其他主題網頁,以獲取專 為少數族裔人士提供的資訊及服務。

評估

日後工作 • 繼續與各政策局和部門合作,在有需要時更新關於 少數族裔的資訊連結。

將採取的 額外措施

- 已採取/ 計劃在「香港政府一站通」設立專頁,綜合各政策 局和部門關於少數族裔的資訊及服務,方便使用者 搜尋。
  - 繼續與各政策局和部門合作,透過「香港政府一站 通 | 向少數族裔人士提供更多相關的資訊連結。

## D. 電影分級

有關服務 • 根據《電影檢查條例》(第392章), 擬公映的影片 均須送呈電影檢查監督批准。設立電影分級制的 目的是讓成年人有機會觀看更多描寫成人世界現 實一面的電影,同時亦可禁止兒童和青少年觀看 可能對他們有害的影片。

現行措施 • 《電影檢查條例》要求檢查員在決定影片是否適 宜公映及應評定的級別時,考慮一系列因素,當 中包括該影片是否提及某一類公眾人士的膚色、 種族、宗教信仰、民族來源、原屬國籍或性別, 而以此污蔑或侮辱該類人士。

- 《有關電影檢查的檢查員指引》亦已列明上述法律原則,即檢查員應考慮影片是否提及某一類公眾人士的膚色、種族、宗教信仰、民族來源、原屬國籍或性別,而以此污蔑或侮辱該類人士。
- 檢查員如果認為製作某部影片的意圖,是藉著種族差異而煽動仇恨或污蔑他人的情緒,便可拒絕 批准影片公映。

日後工作 · 該條例及有關電影檢查的指引,已有效防止煽動 評估 種族歧視的影片上映。當局會嚴格執行上述措施。

巴採取/ 如影片的內容可能導致種族問題,檢查員會特別 將採取的 安排有關族群觀賞,以收集他們的意見,然後才 額外措施 會決定影片是否適合上映。

各有關部門會在適當時候更新上述措施的資料,並加入其他新措施。

創新科技署 電訊管理局 政府資訊科技總監辦公室 影視及娛樂事務管理處 二零零九年十月